

Megjelen hetenkint kétszer  
szerdán és szombaton este.  
Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Sátoraljaújhely, Főter 9 szám.  
Telefon: 42. szám.  
Kéziratokat nem adunk vissza.

# ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

Nyitlőben minden garmond sor 40 fill.

Előfizetési ára:  
Égész évre 10 korona, félévre 5 kor  
negyedévre 2.50 korona.  
Egyes szám ára 10 fillér.

Hirdetési díj:  
Hivatalos hirdetéseknek minden szó után  
2 fill. Petit betűknél nagyobb, avagy  
disztribútiós, vagy keret nélküli hirdetések  
térmetéért szerinti egy négyzetcentim.  
után 8 fill. — Állandó hirdetéseknek  
árkedvezmény.

## A vármegye a múlt hónapban.

A közigazgatási bizottság első ülése 1914-ben. — Érdekes tárgyak a bizottság előtt. — Munkatorlódás a tanfelügyelő-ségen. — Beregszászy István fegyelmet kér önmaga ellen. — Fegyelmi helyett — elismerés és köszönet.

— jan. 14.

A vármegye közigazgatási bizottsága hétfőn délelőtt tartotta Mecner Gyula főispán elnöklete alatt az évi első ülését, melyen az előadók kivül csaknem teljes számmal megjelentek a bizottság választott tagjai is. A választott tagok közül jelen voltak: gróf Mailáth József, gróf Andrássy Sándor, báró Sennyey Miklós, Dókus Ernő, dr. Molnár Béla, Nagy Barna, Nemthy József és Oppitz Sándor.

Az ülés megnyitáskor Mecner Gyula főispán meleg szavakkal üdvözölte az új esztendőben a bizottság tagjait s az új tagok közül Dókus Ernőt, ki szép szavakkal köszönte meg az üdvözlést.

Az ülés első tárgya az alispánnak a múlt év december haváról szóló jelentése volt, melynek érdekesebb részeit a következőkben adjuk:

### Személyi ügyek.

A december hó 16-án megtartott törvényhatósági bizottsági közgyűlésen Malonyay Tamás sztrópkói főszolgabíró homonnai, ifj. Duresinszky Gyula tb. főszolgabíró sztrópkói főszolgabírónak, dr. Cseley Andor és Székely László tb. szolgabírák szolgabírákká választottak meg. A főispán ur dr. Cseley Andort a gálszécsi, Székely Lászlót pedig a varannói szolgabírói hivatalhoz rendelte szolgálatára. Ducsinszky Istvánt és Biringer Gyulát a főispán ur közigazgatási gyakoronokká kinevezvén, nevezettek a homonnai illetőleg a bodrogközi szolgabírói hivatalokhoz osztattak be szolgálatára. Dr. Frieder Zsigmond bodrogközi járásorvos december 31-én nyugdíjaztatván, a közegészségügyi teendők ellátásával dr. Weinberger József tb. járásorvos bizott meg. Ifj. Haraszthy Miklós okl. jegyző velejtei segédjegyzőnek választott meg. Vámos József kistárkányi körjegyző a közigazgatási bizottság véghatározata alapján december 31-én állásába visszahelyeztetett.

### Közüldészet.

A kassai csendőrkürelti parancsnokságtól vett értesítés szerint az elmúlt hó folyamán nevezetesebb bün-

esetek elő nem fordultak a vármegye területén.

Tüzesetek a következő helyeken fordultak elő: Sátoraljaújhelyben 1 jelentéktelen esetben. Tállyán 2 esetben és Jajhalmán, a kár biztosítás révén megtérül. Sárospatakon 2 esetben, a kár biztosítás révén megtérül. Tokajban 2 esetben, a kár biztosítás révén részben megtérül. Bodrogszerdahelyen, a kár biztosítás révén megtérül. Topolókán, biztosítva nem volt.

Amerikába kivándorolt összesen 296 egyén, visszatért 229 egyén. — Utlevél iránti kérelem december hó folyamán 620 drb. érkezett, kiállított 509, visszautasított 120 drb.

### Katonatgy.

A múlt év december havában 15-én Sátoraljaújhelyben és 16-án Homonnán tartott utóállítás. Sátoraljaújhelyben a 6 alsójárás részéről előllított 14 helybeli és 2 idegen hadköteles, besoroztatott 1 helybeli hadköteles és 2 három éves önkéntes. Megvizsgáltatott 12 apa. Homonnán a 7 felsőjárás részéről 51 helybeli és 4 idegen hadköteles állítottatott, ebből 23 helybeli és 2 idegen hadköteles alkalmasnak találtatott. Megvizsgáltatott 19 apa. Mig tehát az alsójárásokból előllított hadköteleseknek csak 7%-éka találtatott alkalmasnak, addig a felsőjárásokból 45% volt alkalmas. Legtöbb, az előllítottak 71%-éka, a gálszécsi járásban találtatott alkalmasoknak.

### Közlekedésügy.

Az utak állapota általában mindenütt kielégítő, közlekedési akadályok elő nem fordultak. A homonnai járás főszolgabírójának jelentése szerint a kedvezőtlen időjárás az utak rendben tartását lehetetlenné teszi. A közmunkák kevés kivételle mindenütt lerovattak.

### Közegészségügy.

A közegészségügy állapota a múlt hónapban általában véve kedvezőtlen volt. Járványos betegségek sok helyütt léptek fel. Különösen uralkodó ragályos betegségek voltak a vörheny, hasihagymáz és kanyaró.

### Mezőgazdaság.

A múlt hó folyamán a mezőgazdasági munkák szüneteltek. Egyes helyeken a mezei egerek a vetésekben nagy pusztítást okoztak. A tokaji, a bodrogközi és szinai járásokban a takarmányhiány és drágaság mutatkozik.

### A nagykövesdi iskola ügye.

Az alispáni jelentés kapcsán br. Sennyey Miklós szólalt fel és felvi-

lágosítást kért Dókus Gyula alispántól a nagykövesdi községi iskola ügyében. Nagykövesden ugyanis nemrégiben állították fel a községi iskolát, melynek terhehez a község egész lakossága köteles hozzájárulni s így a katolikusok is, kiknek pedig már van külön iskolájuk s így ennek terheiről kívül, most még a községi iskola terheit is kötelesek viselni.

Dókus Gyula alispán válaszában ismertette a törvény rendelkezését, mely szerint az iskolát fenntartó felekezeti tagjai a községi iskolának csupán felállítás költségeihez tartoznak hozzájárulni, fenntartásához már nem. Válaszát br. Sennyey köszönettel tudomásul vette.

### As albizottságok megalakítása.

Választás utján megalakították a közig. bizottság albizottságait, melyeknek tagjai kis változással az előző évi tagok lettek. A megválasztottak közül jelen voltak az esküt nyomban le is tették.

### Apróbb ügyek.

Gyors tempóban tárgyalták le ezután a tárgysorozat többi pontjait, melyek között említésre méltóbb nem is igen akad. A szakreferensek által előadott jelentések közül a gazdasági felügyelő, a tanfelügyelő és az államépítészeti hivatal jelentései okoztak vitát.

### A kedvezményes áru vetőmag.

A gazdasági felügyelő jelentése kapcsán előadta, hogy a kormány által kilátásba helyezett kedvezményes áru vetőmag még nem érkezett meg. Mecner Gyula főispán indítványára elhatározta a közig. bizottság, hogy felir a földművelésügyi miniszterhez, kérve a kedvezményes áru vetőmag mielőbbi elküldését.

### A tanfelügyelőség bajai.

Beregszászy István kir. tanfelügyelő jelentésében felemlítette azokat a lehetetlen állapotokat, melyek az ujhelyi tanfelügyelőiségnél a homonnai tanfelügyelői kirendeltség megszűnése óta vannak. A megszüntetett kirendeltség munkakörét ugyanis a kultuszminiszter átruházta a tanfelügyelőiségre, személyzetének négy tagja közül azonban csak egyet rendelt Ujhelybe s így most oly óriási a munkatorlódás, hogy, bár a hivatalos órákon tud dolgozni állandóan, nem képesek az ügyeket mind elintézni. A tanfelügyelő épen erre való tekintettel kérte a közig. bizottságot, hogy a tanfelügyelőiség személyzetének, a megfeszített munkakódásért fejjeze ki elismerését, ellene pedig indítsák meg a fegyelmi vizsgálatot megelőző eljárást, melynek során azután ki fog tűnni, hogy ily kevés számú személyzettel teljesen lehetetlen az ügyek lelkiismeretes és gyors elintézése.

A közig. bizottság Dókus Ernő indítványára elismerését fejjezte ki a tanfelügyelőiség személyzetének, élén Beregszászy István tanfelügyelővel, a fegyelmet megelőző vizsgálatot azon-

ban nem rendelte el, hanem felir a kultuszminiszterhez a személyzet szaporítása végett.

### A kormány segélye.

Az államépítészeti hivatal főnöke több utúgyról számolt be, melyek során sok szó esett az utak mikorvaló kavicsolásáról is, ami azonban nagyon függ az időjárástól s így egyesek kedve szerint, vagy meghatározott időpontban nem igen végezhető.

Jelentésében beszámolt az államépítészeti hivatal főnöke a kormány által az utalaprak nyújtott segélyekről is, melyek hatalmas összeget tesznek ki. — Az utalaprak évi jövedelme ugyanis 360 ezer korona, kiadása pedig 7—800 ezer korona s a különbséget a kormány adja segélyképen, dokumentálva ezzel is azt, hogy mindent megtesz a kormány a vármegye jólétének előmozdítására.

Az ülés déltájban ért véget.

## A Zeneszövetség második hangversenye

Höttges,  
Wilhelmus, Rákos.

A Felsőmagyarországi Zeneszövetség második hangversenye is megerősítette azt a meggyőződést, hogy ennek az egyesülésnek a megalakítása igazán elsőrendű ötlet s az illető városok részére pompásan sikerült dolog volt; és aligha csalódnak, ha azt jósuljuk, hogy Eger, Miskolc, Ujhely, Kassa és Eperjes példáját rövidesen követni fogják az ország más vidékén fekvő városok is, mert ez igazán az egyetlen mód arra, hogy aránylag kisebb vidéki kulturközpontokon meglehetősen olcsó helyárrakkal és mégis deficit nélkül olyan igazán előkelő és magas nivóju hangversenyek legyenek rendezhetők, mint a minő a hétfői is volt.

Már ezzel a kitétellel: „deficit nélkül,” — megmondottuk, hogy a hétfői estélyen is diszes közönséggel telt meg a vármegyeháza nagyterme. Es a közönség, mely pedig felfokozott igényekkel jelent meg, különösen a Hubay—Reschofszy estély után, nem is csalódtott várakozásában, mert ha talán nem is épen a hírnév zenithjén, a művészet superlativusának magaslatán álló művészekkel, de mindenesetre három kiváló művésszel ismerkedett meg, — s örömrünkre szolgál, hogy ezek közül is épen a fiatal magyar hegedűművésszel, Rákossal, egy nagyjövőju talentummal, köztölt ismeretség volt a legörvendetesebb.

Hogy első sorban a szereplő művésznőről szóljunk, Wally Frederich Höttges porosz kamaranékesknő felléptetése mindenesetre nagyban hozzájárult az est sikeréhez. Höttges asz-

## Olcsó tűzifa és porosz köszén!

1-ső rendű száraz bükkhasábfát métermázsánként házhoz szállítva K. 2-20  
Ugyanazt vágva, házhoz szállítva . . . . . K. 2-60  
A legjobb minőségű porosz köszén házhoz szállítva . . . . . K. 4-60

Telefon-szám 112.

Van szerencsénk a nagyérdemű közönség szives tudomására hozni, hogy azon kedvező helyzetben vagyunk, miszerint az alant felsorolt tüzelő anyagokat igen előnyös árakban szállíthatjuk, még pedig:

2-20 A suly valóságáért teljes jótállást vállalunk.  
2-60 Bármily csekély megrendeléseket is (egy m.-mázsától felfelé) lelkiismeretes és pontosan teljesítünk.  
4-60

Diószeghy Pál és Társai.



szony tipikus germán szépsége, aki-nek már megjelenése megnyerő és lebilincselő. Organuma erőteljes, hangterjedelme elég széles, alsó hangjai azonban halványabbak. A dalok interpretálásában nagy súlyt helyez a temperamentumos, kifejező előadásra, amivel sok helyt szép hatást is ér el, néha azonban bizonyos technikai fogyatékoságok és hangjának merevsége miatt nem minden sikerül neki. Viszont értelmes, tiszta szövegkijelése minden hatást megérdemel. Nekünk legjobban tetszett Schubert rövidke dalának (Tod und Mädchen) előadása, melyen igazán előkelő művészetet mutatott, igen tetszett az Erlkönig is, melyet inkább előadott, mint énekelt. Viszont hangbéli hatásokat a Valkür dalával ért el.

Wilhelmus holland zongoraművészen egy nagy technikai készült-ségű játékost ismertünk meg; kár, hogy önálló műsorszámában csapa Chopén-t játszott, amihez pedig a technikai készségen kívül sok olyan tulajdonság is kell, ami Wilhelmusban nincs meg. A művész egyébként majdnem teljesen megváltoztatta az előre közölt műsorát. Így mindjárt az Impromptu helyett Chopin Fis-moll Nocturne-ját adta, de épen ebben csak keveset nyújtott Chopin egyéniségéből, a bájos műgraciózása hiányzott játékából. Nagyobb hatást ért el a szintén műsoron kívüli As dur Polonais-szal; de általában briliáns technikája s bár hideg, de korrekt játéka sok elismerést és tapsot kapott.

Társai közül kimagaslott Rákos, a fiatal, rendkívül rokonszenves magyar hegedűművész, aki igazán végtelenül megnyerte a közönség tetszését és méltán, mert kiváló nyújtott. Darabjai mind a legmélyebb zenei intelligenciát és nagy technikai készséget követeltek. Műsorszámai közül a kevésbé zeneértő közönséget is elragadta a Wagner-Wilhelm-féle fenséges Sigfried Paraphase nemes előkelőségű előadása, a zeneértőknek azonban jobban imponált Corelli és Bach nehézségeinek legyőzésével. A legnagyobb hatást azonban a Bruch-koncerttel érte el, mely után szünni nem akaró taps jutalmazta.

A több mint két óráig tartó hangverseny változatos, szép programja mindvégig lebilincselte a közönség érdeklődését s ismét nagy elismerésre érdemesíti a Kazinczy-kör vezetőségét, mely nemcsak hogy a Zeneszövetségbe való belépésével tett nagy szolgálatot Ujhely művészeti viszonyainak, de az estélyek rendezésében kifejtett élénk agilis és figyelmes munkásságával is minden dícséretre ráazogál.

Értesülésünk szerint az idén még egy nagyobb szabású hangverseny lesz, melyről már nemsokára közelebbi hírt adhatunk.



## Megalakul a kereskedők kaszinója.

Az ujhelyi kereskedők mozgalma.

Ellentétek a megalakulás körül.

— jan. 14.

Ujhely társadalmi életének felélénkülésére kedvező hatást fog gyakorolni az a mozgalom, mely a város kereskedői köreiben a napokban megindult. Helyesebben szólva, nem is most indult meg ez az akció, hanem már évek előtt történt komoly kezdeményezés arra nézve, hogy a kereskedők, — a polgári társadalom más rétegeinek a bevonásával, — egy kaszinószerű egyesületet alakítsanak, sőt az alakulás már akkor ugyszólván teljesen befejezést is nyert s csak a megfelelő helyiség hiányán múlt, hogy a dolog mégis abban maradt s évekre elodázódott. Most azonban az eszme ismét feléledt s a mozgalom a multkorinál sokkal szélesebb mederben indult meg, úgy hogy biztos értesülésünk szerint az új kaszinó létesülése már csak rövid idő kérdése.

Ezzel kellemes második otthont fognak nyerni a kereskedők s mindazok, akik bár nem kereskedők, de a társaskörbe belépnek s tudomásunk szerint ilyenek számosan lesznek az ügyvédi, orvosi stb. karokból is. A kaszinónak eddig már 80 alapítótagja jelentkezett s a megalakulás a napokban fog megtörténni. Alkalmos helyiség ezuttal nem egy akad; leginkább előtérben áll a volt Függetlenségi Kör helyiségének kibérlése a városiól a Vörös Ökör épületében. Ez a helyiség némi átalakítások után kényelmes, kitűnő otthont nyújtana a kaszinónak.

Ezidőszereint az alakulást leginkább bizonyos ellentétek hátráltatják, amelyek a körül fejlődtek ki, hogy a kereskedelmi alkalmazottak egyesületét is egyidejűleg és a tervezett kaszinóval szoros kapcsolatban alkossák-e meg. A kereskedelmi alkalmazottak egyesületének kérdése is hosszabb ideje aktuális már, e tekintetben is többször volt már mozgalom, sőt ennek a reménybeli egyesülésnek céljára már több év óta egy nagyobb, mintegy 2000 koronára rugó adomány, illetve alapítvány is fekszik Zinner Henriknél. Most, hogy a kereskedők társasköre a megvalósulás küszöbén áll, az alkalmazottak élénken hangoztatják azt az óhajukat s ez irányban az alapítónál lépéseket is tettek, hogy az alkalmazottak szintén vétessenek fel az új társaskörbe, ott részükre külön helyiségek legyenek, szóval egy füst alatt teremtsenek az alkalmazottaknak is otthont.

Ezt a kívánságot a főnökök egy része, különösen a fiatalabbak, egészen méltányosnak és helyénvalónak is találja, aminthogy tudomásunk szerint a vidék több nagy városában tényleg ily módon is van megoldva a kérdés. Viszont egyes alapítók exkluzívabb jelleget óhajtanának adni a társaskörnek s így e tekintetben még nincs egyöntetű megállapodás.

Valószínűnek tartjuk, hogy a vita az alkalmazottak álláspontjának győzelmével fog végződni, de akár-mint is történik, az új társas egyesület megalakítása már befejezettnek tekinthető és hogy az új kör programjához hiven élénk tevékenységet fog kifejteni a társas életnek mulatságok rendezése stb. által való fellendítése körül.

Ez ügyben a főnökök egyike, aki erős híve az alkalmazottak álláspontjának, a következő sorok közöttétélte kérte:

A most megalakuló Kereskedők Köréhez vannak némi észrevételeim. Többektől azt hallom, hogy a szervező-bizottság nagyon megrostálva kéri fel a kereskedőket és másfoglalkozású egyéneket tagjaiul. En megpenditettem több kereskedő előtt azt az eszmét, hogy a most megalakuló kereskedők köre egyuttal a kereskedő ifjak egyesülete is legyen. Ezt kivihetetlennek mondták, mert szerintük Sátoraljujhelyben alig van 6-8 kereskedőség, aki számitásba jöhet. Ez helytelen, mert igenis Sátoraljujhelyben van legalább 50 jobb kereskedőség. A kereskedő ifjak örömmel csatlakoznak a mozgalomhoz, nekünk pedig ezt az alkalmat meg kell ragadnunk, mert ez legalább évi 1000-1500 kor. bevételt biztosít és a mai jobb kereskedő ifjak állanak már olyan nívón, hogy egy cseppet sem kell szegyeintünk velük az egyesület. En az egyesületet vagy kaszinót csak a kereskedő ifjakkal tartom kivihetőnek. Pár évvel ezelőtt, mikor a kereskedők szintén egy kört vagy kaszinót akartak létesíteni, felkérték a volt kereskedő ifjak egyesületének elnökét, Wértesi Zsigmond urat, hogy tárgyaljon az ifjakkal és egyutt létesítsék az egyesületet s akkor határozatba is ment, hogy a kereskedő ifjak egyesületét beolvasszák a létesítendő kereskedelmi kaszinóba és nekik külön helyiséget adnak. Ha tehát akkor mi kereskedők szölitottuk fel a kereskedő ifjakat, akkor ma sem szabad ridegen elzárkóznunk előlük.

Fried Vilmos.

## SZINHÁZ

\*\*Katonadolog. Hétfőn mutatta be felt ház előtt igen nagy sikerrel Mezey Kálmán társulata a legújabb Böldy-Zerkovitz-szágeret, mely a közönség tetszését teljes mértékben el is nyerte. A Katonadolog persze nem versenyezhet zenei érték tekintetben a nagy zeneszerzők klasszikus műveivel, de hiszen tudjuk jól, hogy Zerkovitz nem is ezt előzta, hanem híven eddigi működéséhez a manák dolgozott s annak a közönségnek, mely eddigi szereményeit is megszerette. A Katonadolog zenéje elejétől végig szerzőjének hamisítatlan bélyegét viseli magán, egyben azonban nem nélkülöz több finom, melódikus zeneszámot.

A darab színhelye Kinának egy kis városa, hova két magyar huszártiszt kerül, hogy a kínai hadsereget modernizálják. A két tiszt közül az egyik halálosan beleszeret a kínai kormányzó leányába s az apa ellenzése és súlyos bonyodalmak dacára a harmadik felvonásban végre szerencsésen feleségül is veszi. Ebbe az érdekes milőbe sok kedves számot, — igaz, hogy sok rossz viccet is, — helyeztek el a szerzők s általában megtettek mindent, hogy egy színházi este mulatságos, élvezetes eltöltéséről gondoskodjanak.

A kitűnő előadásról csak a legnagyobb dícséret hangján emlékeztetünk meg. A tánc-primadonna-szerpben egyaránt kell dícsérnünk Kürthy Bóskét, Kellen Rózsit, Mészáros Arankát. A maga helyén mind-egyik elsőrangú volt. Kürthy pompásan festett a kínai fiu szerepében, jól játszott, szépen táncolt, Kellen feltűnést keltő tolettjeivel és szép énekével hatott, Mészáros pedig mint mindig, ügyes és temperamentumos játékaival nagyon tetszett. Nagy di-

csérettel szólhatunk Gómöriről is, ki nek rég nem volt ily jó estéje. Enake, játéka egyaránt tetszett. A komikus szerepekben Lugosi, Heltai és Ligeti nagyon jók voltak, az utóbbi a darab gondos, nívós rendezésével is nagy érdemeket szerzett. Jó volt Tarnai Lidia is s általában az előadás összevágó, pergő volt, úgy, hogy a közönség igazán a legnagyobb meglepégedéssel távozott a színházból. Wissmüller Mihály, a társulat jeles kar-nagya szintén nagy dícséretet érdemel a darab betanításáért és precíz vezényléséért.

\*\*Hornyay Janka a Mozikirályban. A tavalyi forró levőgőjű Hornyay-estéknek képe elevenedett fel tegnap, amikor Hornyay Janka ez idén először lépett fel mint vendég az ujhelyi színházban. Mezey igazgató, a közönségnek tett eleget, amiddőn ez évben is elhozta a kassaiak kitűnő primadonnáját, hogy újabb nagy szerepeit az ujhelyi közönségnek, mely a tavaly annyira megszerette őt, bemutassa; s így csak természetesen, hogy a vendégszerelés alkalmából zsufolt, sőt táblás ház tapsolt a nagy népszerűségű művésznőnek.

Ez idén talán még jobban élvezhettük Hornyay játékát, mint tavaly, mert partnerei s az egész előadás beállításával sokkal kedvezőbb volt most, hiszen a tavaly nem volt részint olyan jeles operett-előadásokban, mint aminő többek között a Mozikirály idei előadása is. Másrészt az is igaz, hogy ezuttal Hornyaynak és a szerep helybeli kreálójának alakítása között nem láthatunk olyan tátonóg nagy nívóbeli különbséget, mint tavaly; ami azonban nem a Hornyay Janka művészetének csökkenésére, hanem a jelenlegi szintársulatunk, illetve primadonnánk előnyére válik; más szóval nem azt jelenti, hogy Hornyay változott, mert a pompás művésznő most is elragadta a közönséget, hanem hogy az idén Kürthy Bóskében sokkal jelesebb erőt bír a szintársulat, mint tavaly ennek a szerepkörnek a megszemélyesítőjében.

Tapssal és virággal fogadta a közönség Hornyayt szinpadra lépésekor, — maga a színügyi bizottság is gáláns figyelemmel szép csokrot adott át a művésznőnek, — s a haggos lelkesedés csak fokozódott az egész estén át. Megújultak a tavalyi ünneplések, 3-4-szer kellett megismételnie a művésznőnek mígden énekszámát és táncát, szóval az est ezuttal is a legfényesebb siker jegyében folyt le.

Hornyaynak igen jó szerepe a Mozikirály s nemcsak remek táncával és vérbeli primadonna temperamentumával aratott viharos tetszést, de kedves, ügyes alakítása is általános hatást keltett.

Az előadás a szokott jó volt, ezuttal is nagyon tetszettek Hornyay mellett Réthely, Kellen, Heltai, Lugosi, Szerdahelyi stb.

Ma este a Gigányprimás Sárija játsza utolsó fellépését Hornyay kíséretében, hogy ebben a pompás szerepében is zsufolt ház ováció között fog elbucsuzni.

\*\*Szerdahelyi jutalomjátéka. A közönség körében élénk érdeklődést mutatkozik Szerdahelyi Lajosnak a társulat agilis titkárának s jeles sz-

nésének pénteki jutu Csiky Gergelynek klasszikus számba moruság-a magába demli az érdeklődést nagyszerű magyar elevenítése határozó esemény. Az érdeklő is, hogy darabban igazgató alakításaira jor mostanában már ige alkalmunk a szinpad a jutalmazott nagys játszik, melyben alk nési tehetségének te sére; rajtuk kívül a jelesebb tagjait majd lalkoztatja a klassz szinmű előadása.

## HIRE

Bonyoda a ref. püspökvá

A tisztáninneri r püspöki állása körül dalmak keletkeztek. tás eredménye közt adott szavazatok hárszoltak meg, nevez István, Radácsy Gy Kálmán között. A le dr. Tüdös István nysebbet Révész Kált majoritása annyira négy szavazat hiján séggel rendelkezett.

Az eddigi feltev a sikertelen első szava héten belül új szava a két legtöbb szavaz vagyis Tüdös Istv György között. Így egyház illetékeset nos meglepetésre a bonyodalmak keletke

Hihetetlen verzi ra. Az egyik verzió György visszalépne Kálmán mellé állna. Rint Révész még jöhetne újból válas más verzió szerint a akikről eddig úgy v hogy Tüdös mellé hoz pártolnak az új

A két verzió k erejével lép fel az visszalép. Egyszerstik, hogy a bonyo lasztás ügyében re kerületi közgyűlést Miskolcon.

A püspökvalasz rült kérdések elintéz behívott rendkívüli közgyűlést holnap, 1 órakor tartják meg sőbb leányiskola dis kölni Dókus Ernő e gondok és Vadász idősebb esperes, fog

— Kinevezések. pénzügyigazgatóság pénzügyminiszter k fizetési osztályba: nagymihályi adóhí hasonminőségben, szécsi ellenőrt fölle osztályba: Leskovic ellenőrt hasonminős osztályba: Dombó ujhelyi adótisztet és dor nagymihályi ad nőségben, jelen áll hagyásával. — Lad sátoraljujhelyi adó ideiglenes adótiszt osztályba a batony Endre Gyözö pr sátoraljujhelyi m. gyakornokká.

— Az eperjesi lése. Az eperjesi gó megye új püspöké dr.-t, Zemplénvármeg

# SZOLYVAI GYÓGYVIZ.

Természetes égvényes savanyuviz-forrás. Különleges szer gyomorhaj és köszvény ellen. Kitűnő ízű, igen tündítő ásványviz. Tejjel vegyítve a legjobb nyálkaoldó szer. Borral vegyítve a legjobb fröccs. Kapható mindenütt. Megrendelhető az uradalmi ásványvizek kezelőségénél Szolyva



nészének pénteki jutalomjátéka iránt. Csiky Gergelynek színre kerülő s klasszikus számba menő *Cifra nyomorúság*-a magába véve is megérdemli az érdeklődést, mert ennek a nagyszerű magyar darabnak a felélesztése határozottan művészeti esemény. Az érdeklődést fokozza az is, hogy a darabban Mezey Kálmán igazgató is fellép, akinek kabinet alakításaira jól emlékszünk, de akit mostanában már igen ritkán nyílik alkalmunk a színpadon látni. Maga a jutalmazott nagyszabású szerepet játsszik, melyben alkalma nyílik színesi telettségének teljes érvényesítésére; rajtuk kívül a színtársulat legjelesebb tagjait majdnem mind foglalkoztatja a klasszikus társadalmi színmű előadása.

## HIREK.

### Bonyodalmak

a ref. püspökválasztás körül.

— jan. 14.

A tiszáninneri református egyház püspöki állása körül váratlan bonyodalmak keletkeztek. Az első választás eredménye köztudomású. A leadott szavazatok három jelölt között oszlottak meg, nevezetesen dr. Tüdös István, Radácsy György és Révész Kálmán között. A legtöbb szavazatot dr. Tüdös István nyerte, a legkevesebbet Révész Kálmán. Dr. Tüdös majoritása annyira nagy volt, hogy négy szavazat hiján az abszolút többséggel rendelkezett.

Az eddigi feltevés az volt, hogy a sikertelen első szavazás után három héten belül új szavazást ejtenek meg a két legtöbb szavazatot nyert jelölt vagyis Tüdös István és Radácsy György között. Így tudták ezt az egyház legilletékesebb férfiai Általános meglepetésre azonban váratlan bonyodalmak keletkeztek.

Hihetetlen verziók keltek szárnyra. Az egyik verzió szerint Radácsy György visszalépne és pártja Révész Kálmán mellé állna. Más verzió szerint Révész még ez esetben sem jöhetne újabb választás alá. Ismét más verzió szerint a Révész-pártiak, akikről eddig úgy voltak informálva, hogy Tüdös mellé állnak, Radácsyhoz pártolnak az új szavazásnál.

A két verzió közül a hitelesség erejével lép fel az, hogy Radácsy visszalép. Egyszersmind azt is jelentik, hogy a bonyolódott püspökválasztás ügyében rendkívüli egyházkerületi közgyűlést fognak összehívni Miskolcra.

A püspökválasztás körül felmerült kérdések elintézése végett egybehívott rendkívüli egyházkerületi közgyűlést holnap, 15-én d. e. fél 11 órakor tartják meg a miskolci felsőbb leányiskola dísztermében. Elnökölmi Dókus Ernő egyházkerületi főgondnok és Vadász Pál, mint legidősebb esperes, fognak.

— Kinevezések. A sátorlajuhelyi pénzügyigazgatóság kerületében a pénzügyminiszter kinevezte a VIII. fizetési osztályba: *Riebel* Károly nagymihályi adóhivatali pénztárost hasonminőségben, *Grusz* Antal gálzsecsi ellenőrt főellenőrré. A IX. fiz. osztályba: *Leskovics* András varanói ellenőrt hasonminőségben. A X. fiz. osztályba: *Dombó* Gyula sátorlajuhelyi adótitkár és *Berkovics* Sándor nagymihályi adótitkár hasonminőségben, jelen állomáshelyük meghagyásával. — *Ladomérszky* József sátorlajuhelyi adóhiv. gyakornokot ideiglenes adótitkár a IX. fizetési osztályba a battonyai adóhivatalhoz, *Endre* György privigyei lakost a sátorlajuhelyi m. kir. adóhivatalhoz gyakornokká.

— Az eperjesi püspök felszentelése. Az eperjesi görög kath. egyház megye új püspökét, *Novák* István dr.-t, Zemplénvármegye kiváló szülöt-

tét, fényes szertartások között vasárnap szentelték fel püspökké Ungvárról. Az ünnepi aktusra már az elmúlt héten erősen folytak az előkészületek. A felszentelésre már szombaton este Ungvárra érkezett *Fischer Colbrie* Ágost kassai megyés püspök és *Lányi* József tinnini felszentelt püspök nagyváradi kanonok. A püspökszentelés szertartása vasárnap reggel fél kilenc órakor kezdődött. A felszentelők és a felszentelendő bevonulása után Papp Antal püspök elfoglalta helyét, mire az új püspök kíséretével a saját oltártól a püspöki trón elé lépett. Itt felolvasták a bullákat, mire a felszentelendő letette az esküt. Görög rítus szerint folyt le tovább a felszentelés és a krizmával való felkenés. Délben a püspöki rezidenciában bankett volt, amelyen a szertartáson résztvett egyházi és világi előkelőségek jelentek meg.

— *Zoványi Jenő* visszahelyezési ügye. Mint emlékeztet, a *Zoványi* Jenő sárospataki theologiai akadémiai tanárt állásába visszahelyező konventi bírósági ítéletet a tiszáninneri egyházkerület 1913. évi májusi közgyűlése akként értelmezte, hogy csupán fizetését tartozik *Zoványinak* megadni, tanszékére azonban nem bocsátotta vissza, hanem állandóan szabadságolta. *Zoványi* az ítéletnek teljes végrehajtásáért folyamodván, az arról gondoskodni hivatott bírósági elnökség most felhívta a tiszáninneri egyházkerület elnökségét, hogy a főiskola gondnoksága útján bevezettesse *Zoványit* tanszékébe.

— Halálozás. Mint részvétellel értesülünk, tegnap délután életének 37-ik évében, hosszas szenvedés után elhunyt *Sztankó* László vármegyei iroda s.-tiszt. A megboldogult igen derék, pontos és szorgalmas tisztviselője volt a vármegyenek s halála családján és rokonságán kívül általános részvételt keltett hivatalnoktársai körében is. Temetése holnap délután 3 órakor fog végbemenni.

— A gálzsecsi izr. Nőegyletből. A gálzsecsi izr. nőegylet f. hó 11-én tartott rendes évi közgyűlést gróf *Esterházy* Mór országgyűlési képviselőt a jótékony egyület nemes céljának sikeres előmozdításáért az egyület örökös tiszteletbeli tagjául választotta meg.

— A Szabad Lyceum második ciklusát dr. *Chudovszky* Mór kórházi igazgató-főorvosnak a kórházkerület tartott előadása nyitotta meg. A tudós előadó nagy szeretettel és természetesen még nagyobb hozzáéréssel ismertette a kórházak berendezését, szervezetét, a fejlődést, mely az utóbbi évtizedek alatt oly szembetűnően rohamos volt, a modern berendezéseket, a hygiénát s általában mindazon dolgokat, melyek a kor színvonalán álló kórházakat jellemzik. Oly közvetlenül, könnyen érthető módon adta elő magas tudományos színvonalon álló beszédét, hogy az a nagyszámu és intelligens közönség kevésbé hozzáértő részének is valóban élvezetes, érdekes volt. *Chudovszky* előadása befejezése után meleg ovációkban részesítette a közönség.

— A gimnáziumi Segélyező Egyesületről. A helybeli róm. kath. főgimn. Segélyező Egyesülete folyó hó 20-án a főgimn. tanácstermében délután 5 órakor közgyűlést, ezt megelőzőleg választmányi gyűlést és a számvizsgáló-bizottság szintén gyűlést tart, melyekre a tagokat tisztelettel meghívja az igazgatóság.

— Ünnepek a Kath. Körben. Vasárnap délután díszes és nagyszámu közönség jelenlétében folyt le a Kath. Körben a Konstantin-ünnepek. Az ünnepséget *Bessenyei* István apát-plébános nyitotta meg, ki szép beszéd kíséretében köszönte meg a közön-

segnek a megjelenést, érdeklődést. Utána *Oppitz* Sándor nagymihályi plébános tartott rendkívül érdekes, vetítettképes előadást a kereszténység első idejéből, az üldözésekről s közvetlen, mégis magas stílusú előadása óriási tetszést keltett. Dr. Kiss Menyhért költeményét az „In hoc signo vinces” címűt *Arnóthfalvy* András felsőkereskedelmi iskolai tanuló adta elő, kiváló szavalói képességéről téve újabb bizonyosságot. Szavaltatát a közönség lelkesen megtapsolta. A szép ünnepséget *Gasparik* János köri elnök beszéde zárta be, ki gyönyörű párhuzamot vont beszédében a Konstantin-korabeli és a mai kereszténység között.

— *Harkányi János* báró belső titkos tanácsosi kinevezése. Mint a fővárosi lapok már közölték, a király *Balogh* Jenő dr. igazságügyi, *Sándor* János belügyi és báró *Harkányi* János kereskedelemügyi, minisztereket valóságos belső titkos tanácsosaivá nevezte ki. — *Harkányi János* báró Zemplénben nemesak mint politikus és államférfi, de mint ennek a vármegyének szülőte és lakosa is mindnyájunk előtt ismert, tisztelt és kedvelt egyéniség. Kormányon léte óta is megmutatta már, hogy a mi vértünkbeli való vér s hogy ennek a vármegyének érdekeit, felvirágzását megnyire a szíven viseli. Mostani újabb magas kitüntetés természetesen kétszeres örömet kelt nálunk, bár *Harkányi János* báró országjárta is a legnagyobb rokonszenvnek örvendő kiválóan szeretetreméltó egyéniségével s nagy szaktudásával fogva, úgy hogy még azok előtt is nagy becsben áll, akik egyébként a politika terén nem követik a kormányt. Az őt ért kitüntetés mindenkinek csak öröme fog szolgálni; ép úgy, ahogy az ország közgazdasági köreiből általános volt az öröm, amidőn *Harkányi* báró a neki felajánlott kereskedelemügyi miniszteri tárcát elfogadta és általános volt a remény, hogy az ő kipróbált nagy közgazdasági érzékének, szaktudásának és tetterejének sikerülni fog a sok csapás által mélyen sújtott gazdasági életünket fellendíteni.

— Jubiláló vidéki lapok. Bereg megye legöregebb lapja, a *Bereg*, eljutott immár az ötödik évtized mesgyéjéhez, s ez alkalomból tartalmas ünnepi számot adott ki, melynek minden sora a becsületes munkában eltöltött negyven év emlékének van szentelve. A régi és az új szerkesztők és munkatársak egész gárdája vonul fel a lap hasábjain, a legérdekesebb azonban az, hogy a lap alapítója id. *Janka* Sándor nyug. főgimn. tanár írta bele a vezércikket, akit a lapszerkesztésben most a többek között a fia ifj. *Janka* Sándor dr. pótol. A Máramaros e lap most ünnepi félszázados jubileumát.

— A munkásbiztosító pénztárak igazgatói Kassán. A felsőmagyarországi kerületi munkásbiztosító pénztárak igazgatói a múlt héten Kassára gyűltek össze értekezletre. A népes értekezleten *Jarossy* Endre rozsnói igazgató elnökölt. Jegyzőkné megválasztották *Bach* Géza sátorlajuhelyi és *Székely* Áron homonnai h. igazgatókat. A gyűlés résztvevői elhatározták a felsőmagyarországi körzet megalakítását és azt, hogy a gyűléseket időről időre más városban tartják s a gyűléseken tanácskoznifognak a munkásbiztosító törvény reformjáról.

— Az árvizbélyegek használata. Mint már jeleztük, a kereskedelmi miniszter rendelkezése folytán múlt évi november hó 20-án postai árvizbélyegek adtak ki. A m. kir. posta-

és távirida igazgatóság felhívására a kassai Kereskedelmi és Iparkamara felhívja a pénzüntézeteket, iparvállalatokat és cégeket, hogy a kitűzött nemes cél érdekében vagyoni viszonyaikhoz mérten levelezésükhöz, esetleg annak arányos részéhez bizonyos ideig árvizbélyeget használjanak.

— Megölte a férjét. Szentációs gyilkosság történt 9-én éjjel Bodroghalász községben, hol *Farkas* Sándorné baltacsapásokkal álmában megölte a férjét. A gyilkos asszonyt behozták az ügyészség fogházába s ügye a vizsgálóbíró előtt van, aki azonban a nyomozás érdekében a bűnügy részleteit egyelőre nem hajlandó nyilvánosságra hozni.

— Különös szerencsétlenség. Homonnáról írják: A takesányi erdőben fákat vágtak ki, mely alkalommal egy sulyos fatörzs *Neuberger* Bódog tulajdonához tartozó lóistállóra esett, melynek tetefét és gerendázatát betörve a lovakra esett. Egy ló nyomban kiszenvedett, kilenc darab pedig sulyosan megsérült.

— Épület egészségügyi berendezések kiállítására. A kassai kereskedelmi és iparkamara felhívja az érdekeltség figyelmét, hogy a m. kir. technológiai iparmúzeum január hóban megnyitja iparkiallítását, mely felöleli az épület egészségügyi berendezéssel ismeretes műszaki felszerelési tárgyakat. A kiállítással kapcsolatosan megfelelő tárgy tanfolyamok is fognak tartatni. A szerelőiparok körébe tartozó legújabb vívmányok bemutatása, illetőleg az iparosoknak egyrészt a kiállításon való szemléltetés, az ezzel kapcsolatos tanfolyamokon való elméleti és gyakorlati utbaigazítása és irányítása képezi főcélját a kiállításnak, mely méltán megérdemli az érdekeltektől a legnagyobb figyelmet. Részletes felvilágosításokkal szolgál a kereskedelmi és iparkamara titkári hivatala.

— Talált pénztárcát. Tegnap délután *Rosenberg* Márton kereskedősegéd a Rónai-féle dívatüzlet előtt egy kis barna pénztárcát talált, melyben 3 kor. 48 fillér készpénz, 6 d. o. gyűrű és két kis kulcs volt. A megtaláló átszolgáltatta a pénztárcát a rendőrségen, ahol azt igazolt tulajdonosa átveheti.

— Lopás a hetivásáron. A tegnapi hetivásáron *Bauman* Simon bádogmester kirakott áruai közül ismeretlen tettes ellopott 30 kor. értékű zománczott edényt, laborokat. A lopás ügyében a nyomozás megindult.

## IRODALOM.

Utolsó március. Ez a címe annak a csinos kiállítás verskötetnek, melyben *László* Sándor miskolci ref. segédlelkész összegyűjtött verseit a közönség elé küldi. „Utolsó március” a címe a kötetnek s mint értesülünk, megelőzte e kötet a „Március” és „Uj március” című két verses kötetet a poeta-lelkü lelkésznek. Sajnálnok, ha csakugyan ez lenne az „utolsó március,” ha *László* Sándor nem írta több verset, mert igazán erős tehetség, mély érzés és szép nyelvezet teszik élvezetessé verseit. Különösen ott nyer hangja valóban megható melegséget, hol anyjáról, szülőfalujáról ír s ezekben néhány egyszerű szóval tudja festeni érzéseit. De elbeszélő költeményeit is általában tiszta magyar érzés, gondos verselés és érdekes tartalom jellemzi. E kis kötetből is bizony következtetünk poétai hivatottságára s ha az „Utolsó március”-a nem marad csakugyan utolsó verskötetnek, úgy még találkoznunk fogunk *László* Sándor nevével az irodalom terén, még pedig az elsők között.

Felelős szerkesztő: **Dr. Adriányi Béla.**  
Szerkesztő: **Teleky Sándor.**  
Helyettes szerkesztő: **Polányi Lajos.**  
Laptulajdonos: **Ehler Gyula.**



## „GONDVISELÉS” keresztény temetkezési vállalat Sátoraljaujhelyben.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség szives tudomására hozni, hogy Sátoraljaujhelyben, Kazinczy-utca 5. sz. alatt, a Polgári Takarékpénztárral szemben, a mai kor igényeinek teljesen megfelelőleg berendezett

## „Gondviselés” keresztény temetkezési vállalatot

létesítettem. — Elvállalok egyszerű és diszes kivitelű temetéseket úgy helyben mint vidéken, a legjutányosabb árban. Raktáron tartok nagy választékban **ércz- és fakoporsókat, élő- és művirág koszorúkat, különféle szemfedőket, koszoru szallagokat** és minden a temetkezéshez szükséges cikkeket.

A „Gondviselés” keresztény temetkezési vállalat elvállal: kápolnák, termek, szobák bevonását gyászszal, hullák elszállítását és hozatalát; rendelkezik üveges és oszlopos gyászkoocsival, koszoru-kocsival és saját testőrökkel, szóval minden a temetéshez szükséges kellékekkel. — A vállalat főtelevése leend, hogy a gyászoló közönséget a legszolidság mellett szolgálja ki.

Vidéki megbízásokat bármily csekély megrendeléseknél is lelkiismeretesen, pontosan teljesít  
Kiváló tisztelettel

Sürgőnycim: Gondviselés Sátoraljaujhely.

a „GONDVISELÉS” keresztény temetkezési vállalat.

### North British And Mercantile Insurance Company

(Északolaszországi és Kereskedelmi Biztosító-Társaság)  
Alapított Londonban és Edinburgban 1809. évben.

Van szerencsénk a t. cz. közönséget értesíteni, hogy Sátoraljaujhelyben **Főutca 8. szám alatt** Alexander Vilmos ur vezetésével egy

**kerületi főügynökséget**  
létesítettünk.

A társaság legelőnyösebb föltételek mellett biztosít tűz (villámcsapás) ellen: épületeket, terményeket, gazdaságokat, árukészleteket, gyárakat, valamint betöréses lopás, rablás és pénztári küldöttek kirablása ellen is.

A társaság vagyona 1912. év végén volt **683 millió** kor.

Biztosítások fölvetelére képviselőnket kivánságra szívesen küldjük.

### Fagyos testrészek és fagydaganatok

gyökeres gyógyítására a legbiztosabb gyógyszer a

## „Szt.-Antal” fagykenőcs

mely néhány bekenés után már gyökeresen gyógyítja a fegyásokozta daganatot és fájdalmakat.

Egy tégely ára 1 korona.

Kapható:

a „Szt.-Antal” gyógyszerertárban

Sátoraljaujhely, Széchényi-tér.

### Tavaszi vetőmagvakat, államilag ólomzárolt

magyar származásu lóhere és lucernamagot, bükköny és répamagot, tavaszi búzát, vető árpát, elsőrendű minőségben jutányos árban ajánl **Grünbaum Simon** termény és maghereskedő Sátoraljaujhely.

2460/1913. vh. szám.

### Árverési hirdetmény.

A sátoraljaujhelyi kir. járásbíró-ság 1913. V. 1204/4. számú végzése folytán Kandó Ferencz, ugys mint Kandó Béláné gondnoka 168 korona 31 fillér követelésének és járulékainak behajtása végett 1914. évi január hó 19-én] délelőtti 10 órakor Sátoraljaujhelyben, Főutca 18. szám alatt, a végrehajtást szenvedő lakásán elárverezem azon 1260 koronára becsült ingókat, melyeket a sátoraljaujhelyi kir. törvényszék 20155/1913. V. sz. végrehajtást rendelő végzése alapján a sátoraljaujhelyi kir. járásbíró-sági 1913. V. 1240/1. számú végrehajtási jegyzőkönyvben 1 tétel alatt le- és felülfoglaltam s melyek az 1913. V. 1057/3. számú alapfoglalási jegyzőkönyvekben 1—10 tételek alatt vannak összeírva, u. m.: butorokat stb.

Sátoraljaujhely, 1913. évi decz. hó 30-án.

Rosner Imre,  
bir. végrehajtó.

### Eladó háztelek.

A Sátoraljaujhelyi Katholikus Kőr tulajdonát képező kaszánya melletti 373 □ öl üres háztelek ölenként 12 koronáért eladó.

Bővebb felvilágosítás a róm. kath. plebánia hivatalban nyerhető.

Makulatura  
papírok  
olcsó áron  
kaphatók  
kiadóhivatalunkban

Sátoraljaujhely, nyomtatott a „Zemplén” könyvnyomtató intézetben.

### RENOFIN

Nincs többé piszkos kéz!

Törv. védve!

Törv. védve!

RENOFIN-gyár Budapest, VII., Őrnagy-u. 4.



Melkülhözhetetlen minden háztartásban!

### RENOFIN

eredeti svéd tisztító szer piszkos kezeknek.

Óriási doboz 50 fillér, eredeti doboz 30 fillér.

Főraktár: Lefkovicz Miksa fűszerkereskedő Rákóczi-utca 38. — Raktárosok: Bilanovits P. és Társa fűszerkereskedő, Herz Kálmán és Fia vaskeresk., ifj. Klein Jakab festékkeresk., Kluger Jenő illatszertára, Mandel Ignác fűszerkeresk., Prímche Jakab fűszerkeresk., Tóth Lajos fűszerkeresk. és Vilkovszky Kálmán fűszerkereskedésében.

### RENOFIN

Megjelen hetenkint szerdán és szombán

Szerkesztőség és kiadó Sátoraljaujhely, Főutca

Telefon: 42. szám

Kéziratokat nem adunk vissza

Nyilttérben minden garnitúra

## A politika színe

**Erős munkában** a képviselőház új sajtójavaslat tárgy vaslat sorsa körül nek is tekinthető, néel tovább alig ellenzék a viták erői, legkitűnőbb a 9 óras Bakonyi tak már s a hátra a hosszabb lélek kevésbbé képesek A politikusok mény figyelme k egyéb fontos kérd terelődni. Komoly Ház fölösztatásán vitakoznak a föl irják ki a válas uttal pedig kutat lyek azok a fontos melyeket okvetlen még ennek a Há oldania. S bár s differálók is a az egyben még egyetértenek, hogy költségvetést, val tek újabb beosztás

## A ZEMPLEN

### Vasárnap

Írta: Balogh

Szűry Magda mincon, de azért n nben szép, élénk és volt. Mint tanítónő a az önálló, független érzhezmenetelre, b lentkezett, nem t rozni. Egyik kérő n sem birt a kap ugodni, folyton az gy ha nem lesz e ntára elemészi m vetett és élcelődő ne ését egy futó pil sa nolyan, pedig az ha it s egy szép nyá cs aka előtt egy kö be gát felkötni. Ma zc percben észre v lakon s megment hígikus esemény, tőlehetne tenni, ne éjlitotta meg, sőt e a ijedelemtől magá dulatba jött, hogy targa porig leszid

### Olcsó tü

ső rendű száraz Ugyanazt vágva, A legjobb minősé

Telefon